

CONFERENCIA INTERNACIONAL DE CABALLOS DE DEPORTE CICADE 2005

Plataforma Latinoamericana para el intercambio de información sobre caballos de deporte de CESMAS (Conference on Equine Sports Medicine and Science)

A realizarse en – to be held in – Santiago, Chile

Congreso: Marzo 18, 19 y 20 del 2005 (March 18, 19 and 20, 2005)

Cursos Prácticos – practical courses: Marzo 21 y 22 del 2005 (March 21 and 22, 2005)

con el apoyo de – with the support of
INTERVET y VETRAY

Seite / página 2

Que le ofrecemos..... / What we offer to you

1. Para profesionales especialistas en caballos – for professionals specialized in horses (Hotel Torremayor)

18 de marzo (March 18)

7,30- 8,30 INSCRIPCIÓN; Retiro de Credenciales – Registration

8,30- 8,45 Bienvenida – Welcome

Tema clave: REHABILITACIÓN DESPUES DE PROBLEMAS DEL LOMO

Focus: REHABILITATION AFTER BACK PROBLEMS

8,45- 9,30 QUE SE MUEVE y COMO EN EL LOMO: ANATOMÍA FUNCIONAL (What moves and how in the back: functional anatomy)

Jean-Marie Denoix (Francia)

9,30- 10,15 COMO SE MUEVE EL LOMO DURANTE LA LOCOMOCIÓN (How the back moves during locomotion)

René van Weeren (Holanda)

10,15- 11,00 Discusión

11,00- 11,45 Break-Café-Exposición Comercial

11,45- 12,30 TRATAMIENTO MÉDICO Y ACUPUNCTURA (Medical treatment and acupuncture) Antonio Alfaro (Costa Rica)

12,30- 13,45 Break- Almuerzo

13,45- 14,20 FISIOTERAPIA MANUAL DEL LOMO (Manual physiotherapy)

Jean-Marie Denoix

14,20- 14,55 EFECTOS DEL TRATAMIENTO MANUAL EN EL LOMO (Effects of manual therapy) René van Weeren

14,55- 15,30 FISIOTERAPIA DEL LOMO CON APARATOS (Physiotherapy with instruments)

Monica Mercado (Argentina)

15,30- 16,15 Discusión

16,15- 17,00 Break-Café-Exposición Comercial

17,00- 18,40 PRESENTACIÓN DE COMUNICACIONES ARBITRADAS (Selected communications) (ver www.cicade.info a partir del 15 de Enero)

20,00- 23,00 COMPITA POR EL HIERRO DE CICADE! (Compete for the CICADE iron)

Seite / página 3

Que le ofrecemos..... / What we offer to you

19 de marzo (March 19)

Tema clave: REHABILITACIÓN DESPUES DE PROBLEMAS DE LAS ARTICULACIONES

Focus: REHABILITATION AFTER JOINT PROBLEMS

8,45- 9,15 ASPECTOS CLAVES DE LA ANATOMÍA (Anatomical key aspects)

José Luis Lopéz Rivero

9,15- 9,45 ASPECTOS CLAVES DE LA COMPOSICIÓN QUÍMICA y BIOQUÍMICA DEL CARTÍLAGO ARTICULAR (Key aspects of the chemical and biochemical composition of the articular cartilage) René van Weeren

9,45- 10,15 Discusión

10,15- 11,00 Break-Café-Exposición Comercial

11,00- 12,45 COMO REHABILITO LAS DIFERENTES PATOLOGÍAS (How do I rehabilitate different pathological conditions) Jean-Marie Denoix, Ana Liz Garcia Alvez (Brasil), Gerardo Romei del Olmo, Raul Signorini (ambos Argentina), René van Weeren

12,45- 14,00 Break- Almuerzo

14,00- 15,15 COMO REHABILITO LAS DIFERENTES PATOLOGÍAS (How do I rehabilitate different pathological conditions) Jean-Marie Denoix, Ana Liz Garcia Alvez, Gerardo Romei del

Olmo, Raul Signorini, René van Weeren

15,15- 16,15 Discusión

16,15- 17,00 Break-Café-Exposición Comercial

17,00- 18,40 PRESENTACIÓN DE COMUNICACIONES ARBITRADAS (Selected communications) (ver www.cicade.info a partir del 15 de Enero)

19,30- 21,30 CENE y CHARLE CON SU/S EXPERTO/S DE PREFERENCIA (Have dinner and a chat with your preferred speaker/s) Antonio Alfaro, Federico Boffi (Argentina), Jean-Marie Denoix, Ana Liz Garcia Alvez, Arno Lindner (Alemania), José Luis López Rivero, Monica Mercado, Gerardo Romei del Olmo, Raul Signorini, René van Weeren, Jose Verocay (Uruguay)

Seite / página 4

Que le ofrecemos..... / What we offer to you

20 de marzo (March 20)

Tema clave: REHABILITACIÓN DESPUES DEL ENTRENAMIENTO Y DE LA COMPETENCIA
Focus: REHABILITATION AFTER TRAINING AND COMPETING

8,45- 9,15 QUE SE DEBE HACER ANTES DE ENTRENAR Y DE COMPETIR (What has to be done before training and competing) Arno Lindner

9,15- 9,45 QUE SE DEBE HACER INMEDIATAMENTE DESPUES DE ENTRENAR Y COMPETIR (What has to be done immediately after training and competing)
Federico Boffi

9,45- 10,15 QUE SE DEBE HACER DESDE UN DIA HASTA LA SEMANA DESPUES DE COMPETIR (What has to be done between one day and a week after competing) José Verocay

10,15- 11,00 Break-Café-Exposición Comercial

11,00- 11,45 Discusión

Tema clave: REHABILITACIÓN DESPUES DE PROBLEMAS DEL CASCO
Focus: REHABILITATION AFTER HOOF DISORDERS

11,45- 12,45 ANATOMÍA Y FUNCIÓN DEL CASCO (Anatomy and function of the hoof)
Jean-Marie Denoix

12,45- 14,00 Break- Almuerzo

14,00- 14,30 COMO REHABILITO LAS DIFERENTES PATOLOGÍAS (How do I rehabilitate

different pathological conditions) Jean-Marie Denoix, Gerardo Romei del Olmo, René van Weeren

15,30- 16,15 Discusión

16,15- 16,45 Break-Café-Exposición Comercial

16,45- 18,45 MESA REDONDA. PREGUNTAS Y RESPUESTAS (Round table: questions and answers) Todos los disertantes.

18,45- 19,00 CEREMONIA DE CIERRE

20,00- 24,00 CENA DE CLAUSURA (Closing Dinner)

Seite / página 5

Que le ofrecemos.....

2. Para estudiantes y profesionales no especializados en caballos de deporte interesados en el tema – for students and professionals not specialized in sport horses (Universidad Santo Tomás)

18 de marzo del 2005

11,30- 12,30 INSCRIPCIÓN; Retiro de Credenciales

12,30- 12,45 Bienvenida

12,45- 13,30 LAS VIAS RESPIRATORIAS DEL ATLETA: CUALES CAMBIOS AFECTAN EL RENDIMIENTO? Escolástico Aguilera (España)

13,30- 14,15 TERAPIA DE LAS AFECCIONES RESPIRATORIAS
Olimpo Oliver (Colombia)

14,15- 14,45 Discusión

14,45- 15,15 Break-Café

15,15- 16,15 EL CORAZÓN DE ATLETA: QUE ES FISIOLÓGICO Y QUE NO?
Carlos Lightowler (Argentina)

16,15- 16,45 Discusión

16,45- 17,45 EL MÚSCULO DEL CABALLO ATLETA: QUE ES GENÉTICO Y QUE SE PUEDE MEJORAR CON ENTRENAMIENTO? Armando Islas (Chile) y José Luis López Rivero (España)

17,45- 18,15 Discusión

18,15 CIERRE POR EL DÍA.

19 de marzo

8,45- 9,45 CUANDO PUEDE EL ESTRÉS OXIDATIVO DAÑAR A UN CABALLO DE DEPORTE Y COMO SE EVITA? Federico Boffi (Argentina)

9,45- 10,15 Discusión

10,15- 11,00 Break-Café-Exposición Comercial

11,00- 12,00 COMO SE PROCEDE CON EL LÁCTATO PARA EVALUAR LA RESISTENCIA Y EL ENTRENAMIENTO? Arno Lindner (Alemania)

12,00- 12,30 Discusión

12,30- 14,00 Break- Almuerzo

14,00- 15,00 QUE SE PUEDE VER DEL APARATO LOCOMOTOR POR MEDIO DE LA ECOGRAFIA? Antonio Alfaro (Costa Rica)

15,00- 15,30 Discusión

15,30- 16,15 Break-Café-Exposición Comercial

16,15- 17,15 PREVENCIÓN Y TRATAMIENTO DEL SINDROME DE EQUINO EXHAUSTO José Verocay (Uruguay)

17,15- 17,45 Discusión

17,45- 18,00 CEREMONIA DE CLAUSURA

Seite / página 6

Que le ofrecemos..... / What we offer to you

Cursos prácticos – Practical courses

21 de marzo (March 21)

DIAGNÓSTICO Y ENTRENAMIENTO PARA RESISTENCIA – Endurance diagnosis and training guidance Arno Lindner, José Luis López Rivero

DIAGNÓSTICO Y REHABILITACIÓN DE PROBLEMAS DEL LOMO – Diagnosis and

rehabilitation of back problems. Antonio Alfaro, Jean-Marie Denoix, Monica Mercado, René van Weeren

DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO DE LAS AFECCIONES DE LAS VÍAS
RESPIRATORIAS – Diagnosis and treatment of respiratory diseases
Escolástico Aguilera, Olimpo Oliver

22 de marzo (March 22)

DIAGNÓSTICO Y REHABILITACIÓN DE PROBLEMAS DEL CASCO – Diagnosis and
rehabilitation of hoof problems. Jean-Marie Denoix, Gerardo Romei del Olmo, René van
Weeren

EXAMEN CLÍNICO Y MANEJO VETERINARIO DE CABALLOS DE ENDURO ANTES,
DURANTE Y DESPUES DE CARRERAS – Clinical examination and veterinary management of
endurance horses before, during and after competition
Federico Boffi, José Verocay

Nota: los cursos prácticos se realizarán con un mínimo de 15 postulantes y un máximo de 25.
De haber mas participantes se repetiran los cursos del 21 el 22 y los del 22 el 21 de marzo.

Note: Practical courses will be run only with at least 15 participants and with not more than 25. If
more persons are registering then courses of the 21st and 22nd will be repeated on the 22nd
and 21st resp.

Seite / página 7

Que le ofrecemos.....

Presentar sus trabajos de investigación

CONDICIONES

(los participantes al congreso para profesionales especializados escogeran de los trabajos
aceptados para presentación oral uno que podra ser presentado en CESMAS 2006 en
Cambridge, Inglaterra; el trabajo tiene que haber sido hecho en Latinoamerica; CESMAS 06
pagará para una persona el alojamiento y la inscripción por los 3 días de congreso, y Euro 750,
pagaderos despues de la presentación).

Fecha límite de envío: Octubre 15 del 2004

El trabajo no deberá constar de más de 2.500 palabras escritas en procesador Word a simple
espacio en letra 12 (formateado IBM o MAC). Todos los márgenes deben ser de 2,5 cm.

Organización general del trabajo:

Indicar preferencia: oral o póster

Autor/es y lugar/es de trabajo

Dirección postal, teléfono, fax y dirección electrónica

1) Título del trabajo

2) Resumen

- 3) Breve introducción
- 4) Material y método detallado
- 5) Resultado/s
- 6) Discusión detallada y conclusión/es

Enviar por e-mail en forma de attach de Word a arnolindner@t-online.de

La aprobación de los trabajos será comunicada hasta el 1 de Diciembre del 2004. Para que las comunicaciones aceptadas puedan ser presentadas en el congreso para profesionales especializados y publicadas en los resúmenes, el autor deberá inscribirse y pagar Euro 175 por los 3 días hasta el 15 de Diciembre del 2004.

Seite / página 8

Quien se ocupa de usted ...

Comité Científico

Aguilera, Escolástico (España)

Gondim Peixoto, Fernando (Brasil)

Letelier Islas, Armando (Chile)

Lightowler, Carlos (Argentina)

Lindner, Arno (Alemania)

López Rivero, José Luis (España)

Murga, Jorge Augusto (Estados Unidos de America)

Oliver, Olimpo (Colombia)

Comité Organizador

Armando Islas Letelier

Universidad de Concepcion, Fac. de Medicina Veterinaria, Dept. de Ciencias Clinicas Casilla 537, Chillan, Chile. Teléfono: 0056-42-276760 Fax: 0056-42-276760. e-mail aislas@udec.cl

Arno Lindner

Laurahoehe 14, D-45289 Essen, Alemania

Teléfono: 0049-201-5718873 Fax: 0049-201-5718874

e-mail arnolindner@t-online.de Website: www.cicade.info

Carolina Rios

Univ. Santo Tomás, Escuela Med. Veterinaria, Lab. Patología Clínica

Avda. Ejército Libertador N° 146, Santiago, Chile. Teléfono: 0056-2-3624769 Fax: 0056-2-3627961. e-mail crios@ust.cl

Quienes nos patrocinan / Our partners

Intervet International bv

Producto: Farmacos y vacunas.

Contacto: Roberto Ragni-Alunni

P.O. Box 31, NL-5830 AA Boxmeer, Holanda

Fono 0031 48 55 85 21 3; Fax 0031 48 55 87 64 3

e-mail roberto.ragni-alunni@intervet.com

VetRay

Producto: Revelador digital de radiografía

Contacto: Peter Hepperle

Scheyerer Str. 24, D-85276 Pfaffenhofen / Ilm, Alemania

Fono 0049 8441 87 94 0; Fax 0049 8441 87 94; e-mail Peter.Hepperle@vetray.de